

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 32 (1959)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SCHACH DEM BETRIEBSUNFALL

mit den einwandfreien, unfallverhütenden

## SIMPLEX

### Universalwinden mit Gelenkfuss

(Nr. 522 = 5 t, 1016 = 10 t, 310 A = 15 t, 2030 = 20 t)

**Unfälle, Sachschäden, Betriebsunterbrüche, Arbeitermangel, unnötigen Verschleiss, überflüssige Eigengewichte und Volumen, Zeitversäumnis und andere Betriebsstörungen haben wir mit SIMPLEX schon vor über 20 Jahren erfolgreich bekämpft. Sämtliche Industrien der Schweiz sind damit ausgerüstet.**

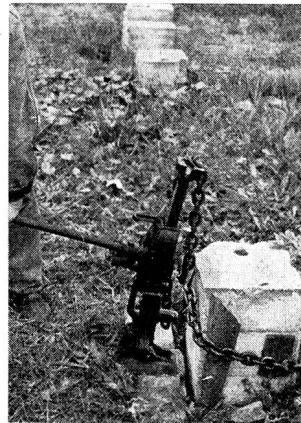


## Nicht so . . . . .

### Gefährliche Nahbetätigung!

Beim Handkurbeln wird das Handgelenk verletzt, jede Übersicht geraubt, und Unfälle werden verursacht.

Daher weg mit der längst überholten Handkurbelmethode! Wer heute gleich wie vor 50 Jahren arbeitet, wird vom Fortschrittlichen überflügelt.

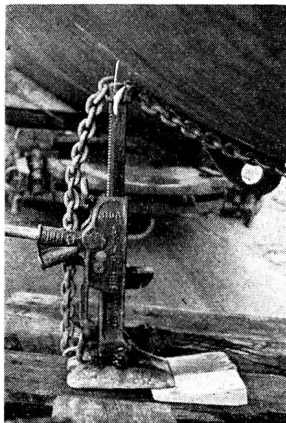


## . . . sondern so!

### Sichere Abstands- betätigung mit «Simplex»

SIMPLEX-WINDEN sind gebaut, um Unfälle, Sachschäden und Zeitversäumnis zu vermeiden.

Teure Betriebseinrichtungen und hohe Löhne bedingen einwandfreie Hebezeuge, mit denen sicher und kostensparend gearbeitet werden kann.

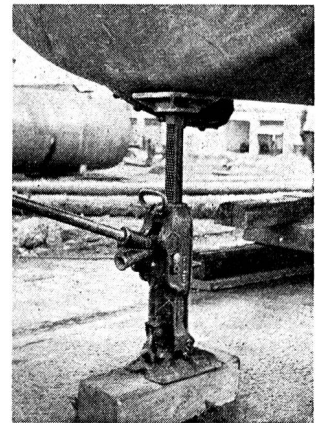


**SIMPLEX-Winden sind sehr sparsam im Gebrauch, da praktisch kein Verschleiss; eine Anschaffung reicht für 1-2 Generationen. Die SIMPLEX-Universalwinden sind die einzigen Winden des Weltmarktes, die ein Einstückganzstahlrippengehäuse und eine bewegliche Fundamentplatte mit Rippen besitzen. Ihr Gehäuse weist weder Bolzen, Schrauben, Muttern, Nieten, Stifte noch Schweissnähte auf.**

«Simplex-Winden sind aus unverwüstlichen Stahllegierungen hergestellt, daher distorsionsfrei, strapazierfähig, unfallsicher und federleicht.

### «CM» Puller

**federleichte Rätchenflaschenzüge mit Leichtmetallgehäuse und «Herc-Alloy»-Gliederkette, werden in der Schweiz überall beim Leitungsbau, für Geniearbeiten und in der Industrie allgemein zum Ziehen, Spannen, Heben, Senken, Rippen, Verankern usw. verwendet. 3/4-6 t mit jedem Hub sind ab Lager lieferbar.**



**SIMPLEX-Universalwinden No. 522 und 2030 sowie CM Puller sind Standardausrüstung der LS- und Genietruppe.**

**Man verlange unsere ausführliche Prospektliteratur mit Offerte. Solange Vorrat sind alle Modelle sofort**

### AB LAGER LIEFERBAR

Werk-General- und Alleinvertrieb sowie Import für die Schweiz, Deutschland, Frankreich und Österreich:

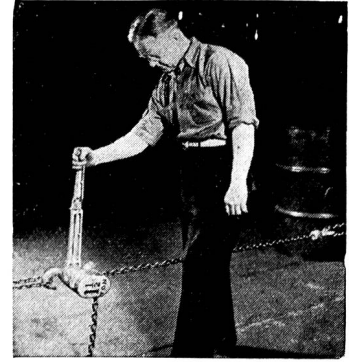
## L. MEILI & SOHN ZÜRICH

Aspholzstrasse 29

Telefon (051) 46 43 06

Hebezeuge, Fördermittel, und Industrieausrüstungen

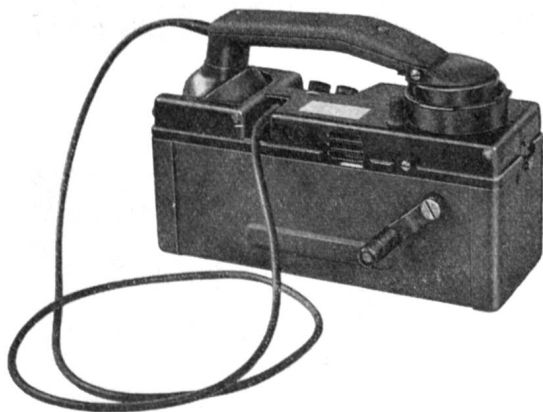
**Seit 25 Jahren Pionier im Dienst der Unfallbekämpfung**





**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-FELDÜBERMITTLUNGS-GERÄTE



Abmessungen: 230 x 155 x 85 mm

### **ALBIS-Tischstation T. Tf. 53**

Nur 2700 Gramm wiegt die neue ALBIS-Tischstation T. Tf. 53. Kleine Abmessungen und sofortige Betriebsbereitschaft sind weitere Vorteile der T. Tf. 53.

Geschaffen für Lokal-Batterie-Betrieb (LB) und Induktoranruf, sowie für Zentral-Batterie-Betrieb (ZB), eignet sich diese robuste und betriebssichere Station für den Einsatz bei Stäben und Kommandostellen.